

### **Short Mandala Offering**

SA ZHI PÖ KYI JUG SHING ME TOG TRAM

**This ground, anointed with perfume, strewn with flowers,**

RI RAB LING ZHI NYI DÄ GYÄN PA DI

**Adorned with Mount Meru, four continents, the sun and the moon.**

SANG GYÄ ZHING DU MIG TE ÜL WA YI

**I imagine this as a buddha-field and offer it.**

DRO KÜN NAM DAG ZHING LA CHÖ PAR SHOG

**May all living beings enjoy this pure land!**

### **Request for the Lama to Remain Long**

JE TSÜN LA MÄI KU TSHE RAB TÄN CHING

**May my venerable lama's life be firm.**

NAM KAR THRIN LÄ CHHOG CHUR GYÄ PA DANG

**His white divine actions spread in the ten directions.**

LO ZANG TÄN PÄI DRÖN ME SA SUM GYI

**May the torch of the teachings of Losang always remain,**

DRO WÄI MÜN SEL TAG TU NÄ GYUR CHIG

**Dispelling the darkness of all beings in the three realms.**

IDAM GURU RATNA MANDALAKAM NIRYATAYAMI

### **Spreading of the Teachings**

DAG GI JI NYE SAG PÄI GE WA DI

**May whatever virtue I have collected,**

TÄN DANG DRO WA KÜN LA GANG PHÄN DANG

**Benefit the teachings and all migratory beings,**

KHYÄ PAR JE TSÜN LO ZANG DRAG PA YI

**And, in particular, may it cause the essence of,**

TÄN PÄI NYING PO RING DU SÄL JE SHOG

**Perfect, pure Losang Dragpa's teachings to shine forever.**

### **Long Life Prayer for His Holiness the Dalai Lama**

GANG RII RA WÄ KOR WÄI ZHING KHAM SOR

**In the land encircled by snow mountains [and so forth],**

PHÄN DANG DE WA MA LÜ JUNG WÄI NÄ

**You are the source of all happiness and good.**

CHÄN RÄ ZIG WANG TÄN DZIN GYA TSHO YI

**All-powerful Chenrezig, Tenzin Gyatso,**

ZHAB PÄ SI THÄI BAR DU TÄN GYUR CHIG

**Please remain until samsara ends.**

### **Long Life Prayer for Lama Zopa Rinpoche**

THUB TSHÜL CHHANG ZHING JAM GÖN GYÄL WÄI TÄN

**You who uphold the Subduer's moral way, who serve as the bountiful bearer-of-all,**

DZIN KYONG PEL WÄ KÜN ZÖ DOG POR DZÄ

**Sustaining, preserving, and spreading Manjunath's victorious doctrine;**

CHHOG SUM KUR WÄI LEG MÖN THU DRUB PA

**Who masterfully accomplish magnificent prayers honouring the Three Sublime Ones:**

DAG SOG DÜL JÄI GÖN DU ZHAB TÄN SHOG

**Saviour of myself and others, your disciples, please, please live long!**

### **To Actualize Bodhichitta**

JANG CHHUB SEM CHHOG RIN PO CHHE

**May the precious supreme bodhicitta,**

MA KYE PA NAM KYE GYUR CHIG

**Not yet born arise.**

KYE PA NYAM PA ME PA YI

**May that arisen not decline,**

GONG NÄ GONG DU PHEL WAR SHOG

**But increase more and more.**

### **To Realize Emptiness**

TONG NYI TA WA RIN PO CHHE

**May the precious view of emptiness,**

MA KYE PA NAM KYE GYUR CHIG

**Not yet born arise.**

KYE PA NYAM PA ME PA YI

**May that arisen not decline,**

GONG NÄ GONG DU PHEL WAR SHOG

**But increase more and more.**

### **From Shantideva's A Guide to the Bodhisattva's Way of Life**

As long as space remains,

As long as migrators remain,

Until then may I too remain

To dispel the suffering of migrators.

### **Removing Obstacles for Dharma Practice**

May the king of Dharma,  
Tsongkhapa's Way of Dharma practice flourish.  
May the omens of obstacles be pacified,  
And all the conducive circumstances be complete.

### **Prayer by Serkong Dorje Chang to Pacify Obstacles**

Through the power of having made single-pointed requests to you [Losang Drakpa],  
May all unfortunate manifestations of the degenerate age—,  
Illness, famine, quarrelling, epidemic disease, graha-spirits, interferers, and so forth—be pacified.  
And excellent collections of conducive conditions increase,  
Please bless me that my wishes be swiftly fulfilled.

### **Prayer by Thangtong Gyalpo to Pacify Deceases, Fighting and Famine**

By invoking the power of loving kindness and compassion [of Chenrezig],  
And through the force of making extensive prayers,  
May all sickness, war, fighting and famine be completely pacified,  
So, that beings have long, healthy and happy lives.

### **That All Beings Quickly Attain Enlightenment**

May the glorious gurus' lives be long and stable,  
May all beings equalling the extent of space have happiness,  
May I and others without exception accumulate merit and purify negativities,  
And may we be blessed to quickly attain Buddhahood.

### **Never be Separated from the Guru**

KYE WA KÜN TU YANG DAG LA MA DANG  
**In all my lives, never separated from perfect gurus,**  
DRÄL ME CHHÖ KYI PÄL LA LONG CHÖ CHING  
**May I enjoy the magnificent Dharma.**  
SA DANG LAM GYI YÖN TÄN RAB DZOG NÄ  
**By completing the qualities of the stages and paths,**  
DOR JE CHHANG GI GO PHANG NYUR THOB SHOG  
**May I quickly attain the state of Vajradhara.**